

ሀውልዮ

et ሀብለዮ ፡ quadril. I, transit.: *ludibrio habere* , *irridere* , *cavillari* (in spec. *in comoedia* vel *spectaculo*): እለ ፡ ከመዝ ፡ የሀውልዮ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ወእለ ፡ ጸጋ ፡ ትስብእቱ ፡ ይመደጡ ፡ ውስተ ፡ ሀውልዮ ፡ τῶν ὀνειδίζόντων θεῶ τὰ ἀνθρώπινα καὶ τὴν χάριν ἐν μέρει ὀνειδούς ποιουμένων ho. Theodoti Ancyr. in Cyr. f. 102; ተሀውልዮ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ቃል ፡ ዘሐመ ፡ ὀνειδίσεις Θεῶ παθόντι, Theodoti Ancyr. in Cyr. f. 102; ኢየሀውልዮኑ ፡ ለክርስቶስ ፡ ኃጥአን ፡ ho. Juvenalis Hieros. (in Cyr. f. 107); እመ ፡ አረሚ ፡ ሀውልዮ ፡ ለምስጢር ፡ ἔὰν Ἕλληνες κωμῶδῶσι τὸ θαῦμα hom. Procli in Cyr. f. 120 (cfr. Mansi IV.580). De vera verbi notione haesitantes *Vocabulariorum* auctores e conjectura interpretantur modo ደመረ ፣ modo አቀላቀለ ፡ [Mihi hoc verbum, a ሀብል ፡ et ሀውል ፡ denominatum, ad radicem ኃጥገ referendum esse, et proprie *inania loqui* , *nugari* , *grave quid vel res serias ad nugas et inanes loquelas revocare* significare videtur].

TraCES it

1) *derise* , *canzonò* , *mise in ridicolo* (specialmente nella rappresentazione comica); *disprezzò* , *profano* 2) *mescolò* Gabriele da Maggiora 1953 test

Bibliography

Revisions

- Pietro Maria Liuzzo *test* on 9.3.2020
- Leonard Bahr *lemma* on 16.1.2018
- Andreas Ellwardt *Referenzen*, on 7.12.2017
- Pietro Maria Liuzzo *references changed* on 7.12.2017
- Pietro Maria Liuzzo *added italian translation from da maggiora* on 20.7.2017
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016